Porównanie tłumaczeń Efezjan 1:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	która pomnożyła się w nas w całej mądrości i pojmowaniu,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	której dał obfitość ku nam w całej mądrości i zrozumieniu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	którą nam hojnie okazał we wszelkiej mądrości* i zrozumieniu,[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	której dał obfitość ku nam w całej mądrości i pomyśleniu,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	której dał obfitość ku nam w całej mądrości i zrozumieniu
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tej łaski hojnie nam udzielił we wszelkiej mądrości i zrozumieniu,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Którą nam hojnie okazał we wszelkiej mądrości i roztropności;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Którą hojnie pokazał przeciwko nam we wszelkiej mądrości i roztropności.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	która nader obfitowała przeciw nam we wszelakiej mądrości i roztropności,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Szczodrze ją na nas wylał w postaci wszelkiej mądrości i zrozumienia,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Której nam hojnie udzielił w postaci wszelkiej mądrości i roztropności,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Obficie ją na nas wylał w postaci wszelkiej mądrości i roztropności,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Obdarzył nas nią obficie wraz z wszelką mądrością i zrozumieniem,
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	którą hojnie nas obdarzył wraz z całą mądrością i zrozumieniem,
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	tak obficie nam udzielonej. Dzięki wielkiej mądrości i zgodnie ze swym zamiarem
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	której szczodrze nam udzielił wraz z pełnią mądrości i zrozumienia.

[1)] <x>520 11:33</x>; <x>560 3:10</x>; <x>580 1:9</x>

TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	яку надмірно помножив у нас, у всякій премудрості й розумінні,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	która zaobfitowała dla nas we wszelkiej mądrości i roztropności.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	jaką nas hojnie obdarował. We wszelkiej swej mądrości i przenikliwości
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ona to za jego sprawą spływa na nas obficie we wszelkiej mądrości i zdrowym rozsądku,
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Dzięki niej zostaliśmy obdarzeni mądrością i zrozumieliśmy